

3) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα:

Παράγει το άρθρο 8 της οδηγίας 2008/94/EK άμεσο αποτέλεσμα και απονέμει η εν λόγω διάταξη στους ιδιώτες δικαιώματα δυνάμει να προβληθούν ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων έναντι κράτους μέλους, όταν το τελευταίο έχει παραλείψει να μεταφέρει την οδηγία αυτή στο εσωτερικό δίκαιο ή όταν έχει προβεί σε πλημμελή μεταφορά της;

4) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο τρίτο ερώτημα:

Αποτελεί δημόσιο φορέα κράτους μέλους ένας ιδιωτικού δικαίου οργανισμός, ο οποίος έχει οριστεί από το κράτος μέλος ως – υποχρεωτικός για τους εργοδότες– φορέας επαγγελματικής ασφαλίσεως γήρατος κατά της αφερεγγυότητας και ο οποίος υπόκειται σε δημόσια χρηματοπιστωτική εποπτεία, εισπράττει δε επίσης από τους εργοδότες, βάσει του δημοσίου δικαίου, τις αναγκαίες για την ασφάλιση κατά της αφερεγγυότητας εισφορές, και μπορεί να ορίσει, όπως μια δημόσια αρχή, τις προϋποθέσεις αναγκαστικής εκτελέσεως με διοικητική πράξη;

(¹) ΕΕ 2008, L 282, σ. 36.

Αναίρεση που άσκησε στις 6 Μαρτίου 2018 η PTC Therapeutics International Ltd κατά της απόφασης που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα) στις 5 Φεβρουαρίου 2018 στην υπόθεση T-718/15, PTC Therapeutics International Ltd κατά Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων (EMA)

(Υπόθεση C-175/18 P)

(2018/C 231/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: PTC Therapeutics International Ltd (εκπρόσωποι: G. Castle, Solicitor, B. Kelly, Solicitor, K. Ewert, Rechtsanwalt, M. Δημητρίου QC, C. Thomas, Barrister)

Λοιποί διάδικοι στην ανααιρετική διαδικασία: Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων (EMA), European Confederation of Pharmaceutical Entrepreneurs (Eucope)

Αιτήματα

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να δεχθεί την αίτηση της PTC και να αναίρεσει την ανααιρεσιβαλλόμενη απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου·
- να ακυρώσει την απόφαση που κοινοποίησε ο EMA στην PTC στις 25 Νοεμβρίου 2015 περί γνωστοποίησης ορισμένων πληροφοριών δυνάμει του κανονισμού 1049/2001 (¹)·
- να υποχρεώσει τον EMA να επανεξετάσει την ως άνω απόφαση όσον αφορά την απόρριψη αποσπασμάτων εμπιστευτικού περιεχομένου, σε συνεννόηση με την PTC· και
- να καταδικάσει τον EMA στα δικαστικά και λοιπά έξοδα και δαπάνες της PTC όσον αφορά την παρούσα διαδικασία.

Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της αιτήσεώς της, η ανααιρεσείουσα υποστηρίζει ότι:

- το Γενικό Δικαστήριο δεν συνήγαγε ότι τα επίμαχα έγγραφα προστατεύονταν από γενικό τεκμήριο εμπιστευτικότητας·
- το Γενικό Δικαστήριο δεν συνήγαγε ότι τα επίμαχα έγγραφα συνιστούσαν, στο σύνολό τους, εμπιστευτικές εμπορικές πληροφορίες που προστατεύονται δυνάμει του άρθρου 4, παράγραφος 2, του κανονισμού 1049/2001·

- το Γενικό Δικαστήριο δεν συνήγαγε ότι τα επίμαχα έγγραφα έπρεπε να προστατευθούν δυνάμει του άρθρου 4, παράγραφος 3, του κανονισμού 1049/2001· και
- ο EMA δεν προέβη σε στάθμιση συμφερόντων, όπως επιτάσσουν οι κείμενες διατάξεις.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ 2001, L 145, σ. 43).

Αναίρεση που άσκησαν στις 7 Μαρτίου 2018 η MSD Animal Health Innovation GmbH, Intervet international BV κατά της απόφασης που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα) στις 5 Φεβρουαρίου 2018 στην υπόθεση T-729/15, MSD Animal Health Innovation GmbH και Intervet international BV κατά Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων

(Υπόθεση C-178/18 P)

(2018/C 231/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσες: MSD Animal Health Innovation GmbH, Intervet international BV (εκπρόσωποι: P. Bogaert, advocaat, B. Kelly, Solicitor, J. Stratford QC, C. Thomas, Barrister)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων

Αιτήματα

Οι ανααιρεσείουσες ζητούν από το Δικαστήριο:

- να δεχθεί την αίτησή τους και να αναιρέσει την ανααιρεσιβαλλόμενη απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου·
- να ακυρώσει την απόφαση που κοινοποίησε ο EMA στις ανααιρεσείουσες στις 3 Δεκεμβρίου 2015 περί γνωστοποίησης ορισμένων πληροφοριών δυνάμει του κανονισμού 1049/2001 (¹)· και
- να καταδικάσει τον EMA στα δικαστικά και λοιπά έξοδα και δαπάνες των ανααιρεσειουσών όσον αφορά την παρούσα διαδικασία.

Λόγοι αναίρεσως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της αιτήσεώς τους, οι ανααιρεσείουσες υποστηρίζουν ότι:

- το Γενικό Δικαστήριο δεν συνήγαγε ότι τα επίμαχα έγγραφα προστατεύονταν από γενικό τεκμήριο εμπιστευτικότητας·
- το Γενικό Δικαστήριο δεν συνήγαγε ότι τα επίμαχα έγγραφα συνιστούσαν, στο σύνολό τους, εμπιστευτικές εμπορικές πληροφορίες που προστατεύονται δυνάμει του άρθρου 4, παράγραφος 2, του κανονισμού 1049/2001·
- το Γενικό Δικαστήριο δεν συνήγαγε ότι τα επίμαχα έγγραφα έπρεπε να προστατευθούν δυνάμει του άρθρου 4, παράγραφος 3, του κανονισμού 1049/2001· και
- ο EMA δεν προέβη σε στάθμιση συμφερόντων, όπως επιτάσσουν οι κείμενες διατάξεις.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ 2001, L 145, σ. 43).